stomdevice

VELOPEX®

Автоматический процессор для обработки рентгеновских снимков

Intra -X



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию

ВНИМАНИЕ:
не подключать аппарат к электросети до прочтения данного руководства - или до заполнения машины жидкостью

Зарегистрируйте вашу машину, вернув гарантийный талон, для получение полной технической поддержки.

VELOPEX® INTERNATIONAL
www.velopex.ru

Hi-Tech
Diagnostics
Service

MAKERS OF DENTAL, VETERINARY AND MEDICAL EQUIPMENT

Серийный номер машины должен указываться в случае переписки:

I/LIT0045P Intra-X Руководство на русском языке Вып.5
Выпуск: 23/04/12

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Введение

Благодарим вас за приобретение автоматического процессора для обработки рентгеновских снимков Velopex - мы от всей души желаем вам удачи

Для сохранения качественной работы нашей продукции и вашей работы необходимо внимательно ознакомиться с содержанием данного руководства пользователя. Это обеспечит длительный срок службы вашей проявочной машины.

Процессор может быть опасным в случае неправильной установки или при нарушении указаний, изложенных в данном руководстве. В этом случае гарантия будет недействительной.

Оператор не должен иметь допуска к внутренним частям аппарата. Это оборудование обслуживается только квалифицированными инженерами, прошедшими специальную подготовку на машинах Velopex. Пользователи должны ограничиться только обслуживанием, указанным в данном руководстве.

Примечание: цвета и дизайн панели и наклеек могут отличаться.

Внимание: используйте помощь при распаковке и установке аппарата на место

Контакты

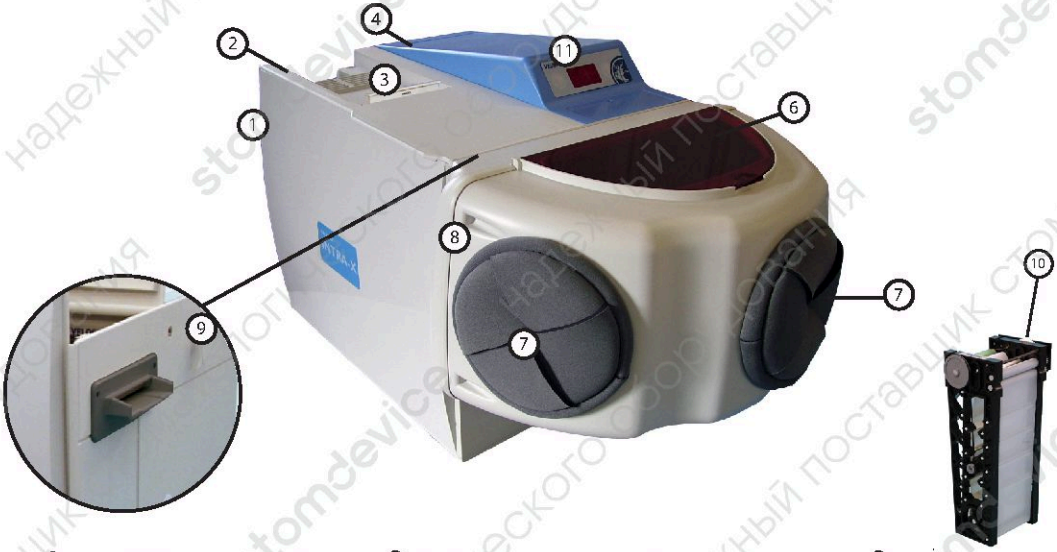
Distributed by

Hexagon International (GB) Ltd ,UK
Website: www.HexagonLimited.com
Email: info@HexagonLimited.com

In Russia : Website: www.velopex.ru
Email : info@velopex.ru

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Процессор - Внешняя часть



Аксессуары машины и дополнительно поставляемые детали



1) Процессор Velopex для обработки рентгеновских снимков - Левая сторона
2) Лоток
3) Эндо слайд
4) Переключатель вкл./выкл.
5) Смотровая крышка
6) Смотровое окно загрузчика дневного света
7) Манжеты
8) Загрузчик дневного света - Левая сторона
9) Лоток подачи пленки
10) Транспортный модуль
11) Экран
12) Силиконовая паста
13) Лоток для сбора пленки
14) Щетка для чистки
15) Ключ
16) Англия - электрокабель со штепселем
17) США - электрокабель со штепселем
18) Континент - электрокабель со штепселем
19) Бланк для записи смены реактивов
20) Руководство быстрого запуска
21) Руководство на компакт-диске
22) Регистрация гарантии
23) Чистящие таблетки

Таблица знаков

Знак	Описание
	Переменный ток
	Выключить
	Включить
	Внимание/Опасность - обратитесь к руководству
	Внимание/Опасность - Высокое напряжение

Знаки, используемые в руководстве

	Совет
	Внимание/Опасность
	Звуковой сигнал/Внимание
	Внимание/Биоопасность

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Содержание

Технические характеристики ..... **v**

Инструкции по предварительной установке **1**

Установка **3**
Установка загрузчика дневного света (если она не установлена) 3
Заливка реактивов 6

Рабочий процесс **9**

Техническое обслуживание **13**

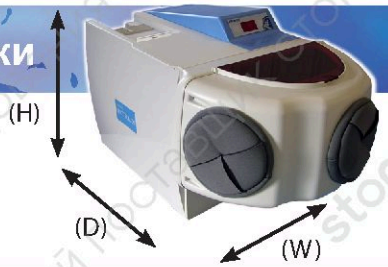
Коды ошибок, появляющиеся на экране **17**

Поиск и устранение неполадок **18**

Лист записей технического обслуживания **23**

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Технические характеристики



Ширина (W)	290mm / 11½"
Глубина (D) Вместе с камерой	435mm / 17" 635mm / 25"
Высота (H)	315mm / 12½"
Вес Пустой С полными баками	9.5Kg / 21lb 13.7Kg / 30lb
Объем баков	1.4л каждый
Рабочая температура Проявитель Фиксаж	Вода - не должна превышать : 28˚C (82.4˚F) 25˚C (77˚F) 27.5°C (81.5°F)
Электропитание	100-120V, 200-240V, 50/60Hz
Время нагревания	10 min. Приблизительно
Скорость подачи пленки	470mm / 18½" В минуту
Макс. ширина пленки	65mm / 2½"
Время обработки * : Сушка Влажный - Endodontic	4.5 min. Приблизительно 2.5 min. Приблизительно
Мощность	1000W
Условия окружающей среды:	Использовать только внутри помещения
Температура окружающей среды	5^0C-26^0C (41^0F-78.8^0F)
Макс. относительная влажность	80%

* в первые циклы работы аппарата время обработки может варьировать между четырьмя и пятью минутами. Затем время процесса стабилизируется и установится на четырех с половиной минутах.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Инструкции по предварительной установке





• **Распакуйте VELOPEX**

ЗАМЕЧАНИЕ: используйте помощь при распаковке и установке аппарата на место

Проверьте содержание коробки, см. стр. ii

1. Ознакомьтесь с расположением деталей машины, сверяясь с рисунками в руководстве.
2. Вытащите машину их картона и поставьте на стол. Снимите внешнюю и внутреннюю упаковку. Также необходимо снять транспортные модули, которые защищают внутренние части машины при перевозке.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Инструкции по предварительной установке
(Продолжение)

УСТАНОВКА

- **Расположение VELOPEX**

При использовании аппарата в темной камере или комнате, старайтесь избегать источников яркого света. Не устанавливайте аппарат под окном или флуоресцентной лампой.



ВАЖНО: Располагать аппарат в хорошо проветриваемом помещении

Температура окружающей среды должна быть ниже 26°C (78.8°F).

ДОПОЛНЕНИЕ: если машина в процессе доставки находилась в чрезмерной жаре, то перед установкой необходимо подождать, пока она не охладится до температуры ниже 26°C (78.8°F). При температурах выше 57°C на экране появится аварийное сообщение E14.

Избегать расположения машины вблизи другого механического или электрического оборудования. Не располагать на поверхностях, чувствительных к воде или химикатам, ковровых покрытиях.

1. СТОЙКА
   a. использовать стабильную и выровненную поверхность, которая выдерживает вес не менее 50 кг.
   b. Когда внутри аппарата находятся химические вещества, старайтесь не раскачивать и не трясти его. НИКОГДА не передвигайте машину с заполненными баками
2. ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ
   a. для технических характеристик см. таблицу на верхних страницах.
   b. Машина должна располагаться в пределах одного метра от источника питания. К ней должен быть свободный доступ для эксплуатации и обслуживания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: рентгеновское излучение может нанести вред пациенту, технику и стоматологу. Недостаточная свинцовая защита в темной комнате или в месте хранения пленок, помимо этого, может привести к потускнению снимков под воздействием радиации. Проконсультируйтесь с вашими местными властями, министерством здравоохранения или дилером зубоврачебного оборудования для правильного оборудования темной комнаты и места хранения снимков в непосредственной близости от источников рентгеновского излучения.

ПРИМЕЧАНИЕ: размещенные изображения надо рассматривать в учебных целях. Они не обязательно должны быть идентичными продукту.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Установка загрузчика дневного света (если она не установлена)



1. **Поднимите крышку и установите ее в вертикальное положение. В процессе работы с открытой крышкой, на дисплее появится “Lid” (Крышка). Открутите винт, расположенный на задней стенка машины над разъемом, и поднимите панель дисплея.**



2. **Снимите боковые панели, продвигая их вверх в своих направляющих пазах.**



3а. **Удалите все упаковки / оберточный материал и модули.**

СОВЕТ: *начните с модуля сушилки, затем модуль воды и в конце - модули фиксажа и проявителя. Их можно удалить, сдвинув резервуары.*

(Изображения носят ТОЛЬКО учебный характер)

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Установка загрузчика дневного света (Продолжение)



3b.

ВНИМАНИЕ: *при удалении модулей фиксажа и проявителя передвиньте резервуары в сторону, освободив полностью погружной нагреватель, расположенный на внутренней стенке машины.*



4.

Отвинтите два крепежных винта и снимите белую защитную полосу из герметизирующего материала, расположенную позади загрузочного устройства.



5.

Удалите защитную пленку со смотрового окна крышки.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Установка загрузчика дневного света (Продолжение)



6. Установитьзагрузчик, продвигая его по направляющим. Прижмите загрузочное устройство к машине.



7. Закрепите загрузчик с помощью двух фиксирующих винтов. Установите на свои места боковую панели, крышку и дисплей с помощью фиксирующих винтов. Закрепите загрузочное устройство с помощью черной ручки, привинченной на штифт, для позиционирования загрузочного устройства снаружи.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Заливка химикатов



8. **Извлеките модули (см. установку гл.1 - 3b)**

ВНИМАНИЕ: *убедитесь, что во время заполнения растворами машина отключена от сети. Никогда не включайте в сеть машину с пустыми резервуарами.*

9. ***Извлеките транспортные модули из своих соответствующих резервуаров.***



ВНИМАНИЕ: *ПЕРЕД заливкой реактивов запустите машину с чистой водой в модулях проявителя, фиксажа и воды, с установленными на своих местах транспортными модулями. Провести полный рабочий цикл, - это позволить удалить из машины весь мусор, пыль и т.п.*

10. **Для заполнения резервуара для воды или химического раствора понадобится 1400 мл жидкости.**



СОВЕТ: *используйте реактивы VELOPEX, специально разработанные для вашего аппарата. Если они недоступны, применяйте вместо них ТОЛЬКО адекватные химические продукты, и всегда читайте инструкции на упаковках.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *НЕ используйте реактивы или пленку, предназначенные для ручной обработки.*

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Заливка реактивов (Продолжение)

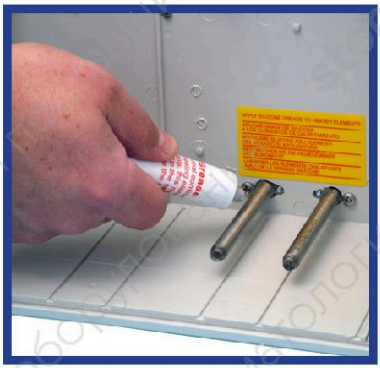


11. **Заполните баки до нижнего края смотрового стекла.**



12. **Осторожно опустите транспортные модули в соответствующие баки. Доливка - правильный уровень жидкости располагается на половине смотрового стекла.**

ВНИМАНИЕ: *этот уровень жидкости должен сохраняться все время.*



13. **Для смазки погружного нагревателя в баках проявителя и фиксажа используются поставляемые смазочные материалы.**

СОВЕТ: *нанести тонкий слой силиконовой пасты на выступающие нагревательные элементы.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *не наносите чрезмерное количество смазки.*

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Заливка реактивов (Продолжение)



14.

Оосторожно вставьте баки в машину. Начните с бака проявителя, потом фиксаж, вода и затем - сушка. Убедитесь, что напрвляющая на модуле совпала с его ответной частью на планке.

СОВЕТ: *Вставляйте баки проявителя и фиксажа со стороны нагревательного элемента до упора*



15a.

Установите боковую панель и крышку на свое место.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Удалите любую разлившуюся жидкость.



15b.

Можно включать машину

СОВЕТ: *проверьте установку и правильную работу всех модулей при выполнении процесса “очистка пленки”. Если есть проблемы с выходом пленки, проверить прилегание модулей.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *данная машина не работает с открытой крышкой.*

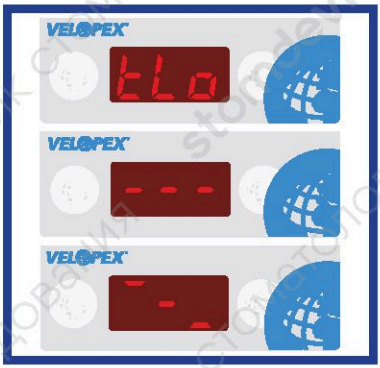
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Работа на проявочной машине



1. **Подключите электрический шнур и включите его. Машина будет работать на высоких скоростях после запуска цикла.**

ВНИМАНИЕ: *всегда отключайте машину от сети в ночное время.*



2. **Сообщение “tLo”, появляющееся на светодиодном дисплее указывает на неправильную температуру. Готовность к использованию обозначается тремя горизонтальными центральными линиями, а охлаждение - линиями, расположенными по убыванию слева направо.**

СОВЕТ: *время, необходимое для достижения нужной температуры зависит от комнатной температуры (обычно 10-15 минут)*



(Изображения носят ТОЛЬКО учебный характер)

3. **Velopex оснащен автоматическим режимом ожидания. Для начала процесса дотроньтесь до прорези загрузочного лотка.**

ВНИМАНИЕ: *прежде чем вводить в машину пленку, побывавшую во рту пациента, необходимо продезинфицировать ее.*

РАБОЧИЙ ПРОЦЕСС

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Функционирование обрабатывающего устройства (Продолжение)



4. **Введите руки через рукава и поместите пленку в темную камеру.**

ВНИМАНИЕ: *всегда удаляйте старые обертки из камеры.*



(Изображения носят ТОЛЬКО учебный характер)

5. **Введите руки через рукава, и, сняв упаковку с пленки, введите ее в прорезь загрузочного лотка. Для начала процесса дотроньтесь до прорези загрузочного лотка.Звуковой сигнал сообщит об обнаружении пленки.**



6. **Если уровень жидкости ниже смотрового стекла, добавьте химикаты или воду (см. установку в главе 10, 11 и 12)**

СОВЕТ: *перед началом процесса проведите пленку через "чистку пленки" или другой дополнительную обработку. Это поможет очищению транспортной системы аппарата.*

ВНИМАНИЕ: *одна и та же пленка может использоваться на протяжении одной недели, после чего надо поменять ее на новую.*

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Функционирование обрабатывающего устройства
(Продолжение)



7. **Все пленки собираются в лоток на задней стороне машины.**

ВНИМАНИЕ: *в конце рабочего дня не забудьте отключить аппарат от сети.*



8. **Для быстрого просмотра рентгенограмм используйте Эндо слайд. Для этого нажмите ДО КОНЦА на эндо слайд до защелкивания и опустите снимок.**

ВНИМАНИЕ: *Эндо слайд должен быть возвращен в положение 'UP' для последующей нормальной обработки.*



9. **Возьмите пленку через ЭНДО отверстие.**

ВНИМАНИЕ: *убедитесь, что пленка не упала вниз Velopex - если это случилось, то уберите ее.*

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Функционирование обрабатывающего устройства
(Продолжение)



10. Направление подачи пленки

СОВЕТ: *разместите пленку в центре загрузочного лотка при проявлении.*

ВНИМАНИЕ: *убедитесь, что пленка подается ровно, по центру загрузочного лотка узкой стороной вперед.*



11. Для информации появится обратный отсчет времени в секундах от начала и до конца процесса.

СОВЕТ: *если открыть крышку во время прохождения цикла обработки, при закрытии ее начнется “350 цикл” (только в режиме проверки).*

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Замена реактивов в проявочной машине



1. **Предполагается, что VISCHECK используется для обеспечения качества рентгеновского излучения.**

СОВЕТ: *регулярное использование этого продукта гарантирует качество обработки пленки и сокращает риск повторения процесса. Vischeck также сообщит вам о необходимости смены реактивов. VISCHECK входит в список продуктов, поставляемых Velopex.*



2. **Открыть крышку, снять боковую панель, резервуары и модули (см. установку в главе 1-3b & 8-9).**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *необходимо поводить регулярную чистку во время каждой замены реактивов, примерно, раз в три-четыре недели, в зависимости от частоты использования.*



3. **Пустые баки и утилизация реактивов.**

СОВЕТ: *слейте остатки реактивов с модулей, прежде чем вынимать их.*

ВНИМАНИЕ: *Используйте перчатки при работе с зимическими реактивами. Помните, что химические вещества могут оставить пятна, привести к коррозии поверхности и вызвать раздражение кожи и глаз. При разливании немедленно вытрите разлитую жидкость и смойте обильным количество воды.*

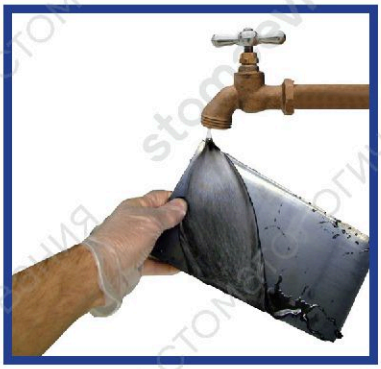
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Замена реактивов в проявочной машине
(Продолжение)



4. **Добавить очищающие таблетки Velopex в баки и оставить на час.**



5. **Тщательно промыть баки чистой холодной водой.**



6. **Залейте химические реактивы (см. установку, глава 10-12, стр. 6-7). Для лучшего результата используйте продукты VELOPEX.**

СОВЕТ: *применяйте график планирования и сохраняйте сведения о дате, когда проводилась замена реактивов.*

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Чистка проявочной машины Velopex



1. **Удалите старые обертки пленки из загрузчика. Протрите внутреннюю часть камеры.**

СОВЕТ: *внутренняя обработка загрузчика должна проводиться холодным стерилизованным раствором. После некоторого времени вытрите внутреннюю часть насухо чистой тряпкой.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *применяемые при чистке перчатки - биозагрязнение.*



2. **Очистка сушки - поместите модуль в контейнер или мойку, заполненные холодной водой. Добавить очищающие таблетки Velopex и замочить, по крайней мере, на 10 минут. Замет промыть тщательно водой для удаления остатков чистящего раствора.**

СОВЕТ: добавьте немного смягчающего средства в воду для ополаскивания. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ СМЯГЧАЮЩИЕ ВОДУ СРЕДСТВА ДЛЯ ДРУГИХ МОДУЛЕЙ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: убедитесь в полном высыхании модуля, прежде чем устанавливать его на свое место.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Чистка проявочной машины Velopex (Продолжение)

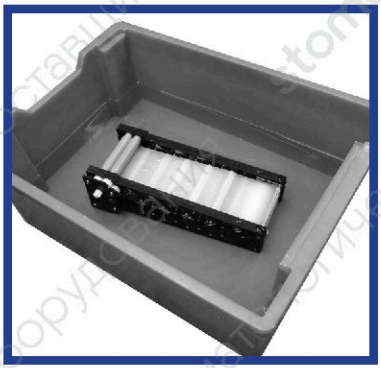


3. **Слейте воду из модуля прежде чем извлекать его из бака.**



4. **Смочите обильно холодной водой и мягко потрите щеткой валики и механизм передачи.**

СОВЕТ: *поворачивайте ключом, механизм. Помогайте себе рукой для более тщательной чистки.*



5. **Поместите модуль в таз, заполненный холодной водой. Добавить три очищающие таблетки и замочить на всю ночь.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *НЕ СМЕШИВАТЬ МОДУЛИ ВО ВРЕМЯ ЧИСТКИ. Убедитесь, что каждый модуль будет введен в соответствующий бак.*

СОВЕТ: *одновременно чистить только один модуль и затем замочить его на ночь.*

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Коды ошибок, появляющиеся на экране

Знаки на дисплее	Описание	Действие
E03	Датчик температуры в сушке кор./схема	Звонить в службу технического обслуживания
E04	Датчик температуры в сушке откр./схема или соединение с основным PCB	Звонить в службу технического обслуживания
E05	Датчик температуры фиксажа кор./схема	Звонить в службу технического обслуживания
E06	Датчик температуры фиксажа откр./схема	Звонить в службу технического обслуживания
E07	Датчик температуры проявителя кор./схема	Звонить в службу технического обслуживания
E08	Датчик температуры проявителя откр./схема	Звонить в службу технического обслуживания
E10	Неактивирован датчик вентилятора	Звонить в службу технического обслуживания
E11	Приводное поворотное устройство не устанавливается на ноль	Звонить в службу технического обслуживания
E12	Перегрузка двигателя	1. Выключить машину. 2. Очистить шестерни модулей. 3. Включить машину. 4. Если опять появляется E12 - позвонить в службу технического обслуживания
E13	Датчик двигателя неактивирован или модули застряли.	1. Выключить машину. 2. Очистить шестерни и ремни модулей. 3. Включить машину. 4. Если опять появляется E13 - позвонить в службу технического обслуживания
E14	Повышенная температура фиксажа/проявителя	Звонить в службу технического обслуживания
E15	Температура в сушке слишком высокая	Звонить в службу технического обслуживания
E18	Слишком низкая мощность сушки	Звонить в службу технического обслуживания
E33	Ошибка в проверке реле сигнального устройства (низкая)	Звонить в службу технического обслуживания
E34	Ошибка в проверке реле сигнального устройства (высокая)	Звонить в службу технического обслуживания
tLO	Низкая температура в баке с фиксажем или проявителем	Подождать до установления правильной температуры
Lid	Открыта верхняя панель	Закрыть крышку

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

№	СИМПТОМ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЕ
1	Машина не работает	Электропитание	Проверьте подключение а сети и включение машины. ПРИМЕЧАНИЕ: машины Velopex будет выполнять один цикл при включении и правильно положении крышки.
		Машина в режиме ожидания	Проверьте, сверяясь с руководством пользователя, что машина не находится в режиме ожидания.
		Перегорел предохранитель	Звонить в службу технического обслуживания
		Отображается открытая панель	Если крышка закрыта неправильно, предохранительный механизм не позволит машине начать работу. Проверьте это, открыв и закрыв ее вновь. В противном случае обратитесь в службу технического обслуживания.
		Шнур	Проверьте правильное включение шнура в разъемы с обеих сторон.
2	Отображается индикатор температуры		(При обычной комнатной температуре среднее время разогрева машины составляет 10-15 минут, больше в неотапливаемом помещении). Если сообщение об ошибке остается слишком долгое время на дисплее, обратитесь в службу технического обслуживания
3	Перегрев раствора		НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАШИНУ - обратитесь в службу технического обслуживания
4	Пленка не входит через подающий лоток	Машина в режиме ожидания	Проверьте, сверяясь с руководством пользователя, что машина не находится в режиме ожидания.
		Транспортные модули не на своем месте	Открыть крышку машины и проверить прилегание транспортных модулей.
5	Пленка потерялась в машине	Транспортные модули не на своем месте	Проверьте каждый из модулей, вращая их ключом. Проверьте правильность установки модулей. Если нет, переустановитеих
		Неправильное положение транспортного модуля	Проверьте правильность установки пружин модулей. Используйте поворотный инструмент модуля для поворота ремней и их проверки. Запустите тестовую обработку пленки через модуль с помощью этого инструмента.
		Загрязнение транспортного модуля	Проверьте правильность установки транспортных модулей после процесса чистки.
		Поврежден / Оборван ремень	Замените модуль
		Прерывающая полоса ЭНДО	Проверьте, чтобы полоса была полностью в верхнем положении.
		Статическое электричество в сушильном отделении машины	Добавление небольшого количества умягчителя в воду при чистке модуля сушки позволит избежать статического электричества. ВАЖНО: смягчитель воды можно использовать ТОЛЬКО для модуля сушки - НЕ добавлять его при чистке других модулей

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

№	СИМПТОМ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЕ
6	Снимок слишком темный		
	Провести проверку на световую вуаль, проявив неэкспонированную пленку через машину. В результате процесса на прозрачном		
	Это световая вуаль	Открытая крышка	Проверьте, правильность установки верхней панели
		Темная комната не является полностью светонепроницаемой	Проверьте светонепроницаемость темной комнаты, и что звуковой сигнал функционирует вместо светового сигнала (например, при выполнении тестовой проверки, когда свет должен быть выключен)
		Загрузчик дневного света не защищена должным образом	Проверьте защиту загрузчика, включая закрывание крышки с использованием самоприлипающей системы прилегания.
		Происходит рассеивание светового потока	При использовании загрузчика убедитесь, что он не располагается в месте, куда попадают прямые солнечные лучи или интенсивный свет (например, прямо под сильной лампой или флуоресцентной трубкой)
			Не вытаскивайте руки из рукавов до полного завершения обработки пленки (световая тень на одном конце снимка указывает на преждевременное вытаскивание рук из загрузчика)
			Проверьте, что крышка окошка камеры была заменена, и что зажимы рукавов не пропускают свет. В противном случае, обратитесь в службу технического обслуживания.
		Закрыт выход рентгеновских лучей	Проверьте, чтобы снимки не хранились слишком близко от источника рентгеновского излучения. Если это так - поменяйте место их хранения.
		Закончилась пленка	Проверьте дату годности на коробке с пленкой. (Храните пленку в прохладном и сухом месте, так как повышенная температура может привести к преждевременному старению пленки).
	Затемненный снимок	Загрязнение химического состава	Проверьте, чтобы не произошло смешения химических продуктов, так как это приведет к обоюдному загрязнению.
		Смешивание проявителя	Проверьте правильность смешивания проявителя (если он разведен)
		Температура (исключая ХЕ)	Проверьте температуру в резервуарах проявителя и закрепителя. Обычно это 77ºF (25ºC) для проявителя и 86ºF (30ºC) - для фиксажа. При значительно повышенной температуре проявителя могут образоваться затемнения на снимках. Выключите машину и позвоните в службу технического обслуживания.

http://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

№	СИМПТОМ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЕ
7	Слишком светлый снимок	Закончились химические реактивы	Заменить на новые (это зависит от количества проявляемой пленки и от времени, прошедшего с момента последней замены реактивов)
		Загрязнение реактивов	Помойте машиныи замените химические реактивы
		Неправильно смешан проявитель	Замените на новый)
		Слишком низкий уровень реактивов	Поднять
		Слишком низкая температура (искключая XE)	Если сообщение на дисплее не гаснет, проверьте температуру термометром. Обычно это 77ºF (25ºC) для проявителя и 86ºF (30ºC) - для фиксажа. Если температура значительно ниже указанной - позвоните в службу технического обслуживания.
		Незащищенность пленки	Проверьте правильность положения пленки
8	Снимки загрязненные или со следами	Загрязнение резервуара с водой	Регулярно чистить модуль и ежедневно менять воду (недостаточная чистота воды может объясняться наличием микроорганизмов и водорослей)
		Загрязнение транспортного модуля	Проверьте транспортные модули и произвести правильную чистку (см. выше инструкции по чистке).
		Слишком низкий уровень реактивов	Поднять
		Ошибочное положение модулей	Произошло загрязнение из-за неправильной установки. Тщательно очистить модули и баки, снова заполнить свежими растворами
		Утечка и попадание света на пленку	Найдите, как попадает свет в машину и действуйте, как указано в случае с появлением светового тумана (см. симптом # 6).
9	Внезапное изменение четкости изображения	Неправильно залит раствор	Убедитесь, что растворы находятся в соответствующих рбаках
		Загрязнение проявителя	Замените проявитель, если он смешан с фткзажом
		Температура	Проверьте температуру проявителя
		Устройство рентгеновского излучения	Проверьте устройство рентгеновского излучения

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

№	СИМПТОМ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЕ
10	Снимок не сохнет	Сушка	Убедитесь, что сушка работает и дует горячий воздух
		Влажность	Ищите плохую циркуляцию воздуха и влажность в зоне обработки
		Электрические компоненты	Выключите машину. Включите снова через 10 секунд. Если сушка не работает, позвоните в службу технического обслуживания
11	Налет на снимке		
	Белые следы	Фиксаж	Убедитесь, что фиксаж правильно разведен. И во время заливки не произошло смешивание растворов
		Отложения фиксажа	Проверка модуля сушки на загрязнение и отложений фиксажа.
	Черные параллельные линии	Грязь	Очистить загрузочный лоток
			Чистка моста над валиками
			Чистка модулей
		Туго затянуты ремни	Проверка ремней и соответствующая подгонка
12	Черные участки на снимке	Повреждения от статического электричества	Проявляется в форме точек, листьев папоротника, линий или молнии. Проверить уровень влажность окружающей среды в зоне обработки снимков. Постараться убрать статическое электричество.
13	Светлые участки на снимке		
	Белые рентгеноконтрастные следы на участках низкой плотности (указывает на недостаток фиксажа)	Температура	Проверить температуру фиксажа
		Фиксаж	Проверить наличие фиксажа

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

№	СИМПТОМ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЕ
14	Пятна	Грязные транспортные модули	Чистка модулей
		Истек срок годности пленки	Проверка срока и условий хранения пленки
		Световая вуаль	См. выше симптом # 6
15	Снимок выходит влажный	Воздух, поступающий из вентилятора, недостаточно теплый	После двух минут работы аппарата, убедитесь, что воздух, который выходит из вентилятора над модулем сушки - теплый. Если нет, выключите аппарат на две минут из сети и включите снова. Если проблема не исправится, позвоните в службу технического обслуживания.
16	Загрязнение	Химические реактивы	Перед заменой химических растворов, убедитесь, что баки полностью пусты и вымыты, чтобы не загрязнить новый раствор.
17	Пленка Vischeck туманная/темная	Рассеивание светового потока	Убедитесь, что смотровая крышка загрузчикае покрыта непропускающим свет материалом, как, например, поставляемая Vischeck крышка от картонной коробки или другим похожим материалом.
18	**Необычный запах, нагревание или шум**		**Немедленно отключите аппарат от сети. Обратитесь а вашему поставщику.**

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Лист обслуживания

Дата	Описание	Обслуживание
/ /	*Установка машины*	
/ /		
/ /		
/ /		
/ /		
/ /		
/ /		
/ /		
/ /		
/ /		
/ /		
/ /		
/ /		
/ /		
/ /		
/ /		
/ /		
/ /		
/ /		
/ /		

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

РЕГИСТРАЦИЯ ETL
В СООТВЕТСТВИИ С
UL 61010-1

ДАННЫЙ ПРОДУКТ ПРОШЕЛ ПРОВЕРКУ В СООТВЕТСТВИИ С

CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1

ВО ВТОРОЕ ИЗДАНИЕ ВНЕСЕНЫ ПОПРАВКИ 1 ИЛИ БОЛЕЕ ПОЗДНЕЙ ВЕРСИИ ОДНОЙ И ТОЙ ЖЕ СТАНДАРТНОЙ ФОРМЫ, ПРИДЕРЖИВАЯСЬ ТОГО ЖЕ УРОВНЯ ТРЕБОВАНИЙ С ПРОВОДИМЫМ ИСПЫТАНИЯМ. C No. 113778
ETL ИСПЫТАТЕЛЬНАЯ ЛАБОРАТОРИЯ

VELOPEX INTERNATIONAL
www.velopex.ru

Hi-Tech
Diagnostics
Service

MAKERS OF DENTAL, VETERINARY AND MEDICAL EQUIPMENT

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ